

Aos MC Phono-Trap

Gebruikershandleiding

Compliance information



English: This symbol indicates that the electronic equipment bearing it should not be disposed of as general household waste at the end of its life. The equipment should be disposed of at a collection point for waste electrical and electronic equipment in accordance with national legislation and Directive 2012/19/EU. For more information about how to dispose of waste electronic equipment, please contact your retailer, your authority or retailer where you purchased the product. In the UK, please return your product to the retailer.

Croatian - Hrvatski: Ova simbol označava da se elektronička oprema na kojoj se nalazi ne smije odlagati kao opći kućni otpad kraj svoga vijeka trajanja. Opremu treba odložiti na slobodno mjesto za odabir elektroničke i električne opreme u skladu s nacionalnom zakonodavstvom i Direktivom 2012/19/EU. Za više informacija o tome kako izvršiti svoju obaveznu elektroničku opremu, obratite se lokalnim vlastima ili proizvođaču, dobavljaču ili kupcu proizvoda.

Czech - Čeština: Elektroničné zařízené označené tímto symbolem se nesmí na skluzbě životního prostředí odložit spolu s komunálním odpadem. Toto zařízení by mělo být zlikvidováno na sčerbém místě odpovídající elektroničké a elektrické materiálu v souladu s národním legislativou a směrnicí 2012/19/EU. Další informace ohledně likvidace odpovídající elektroničké zařízení vám poskytne váš místní úřad nebo prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

Danish - Dansk: Dette symbol angiver, at det elektriske udstyr, der bærer det, ikke bør bortskaffes som almindelig husholdningsaffald ved afslutningen af dets livstid. Udstyret bør bortskaffes på et indsamlingssted for affald af elektriske udstyr i henhold til national lovgivning og direktiv 2012/19/EU. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler, hvor du købte dit produkt, hvis du ønsker flere oplysninger om, hvordan du bortskaffer elektrisk udstyr.

Dutch - Nederlands: Dit symbool geeft aan dat de elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur niet als algemeen huishoudelijk afval moet worden afgevoerd. De apparatuur moet worden verwijderd via een verzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur overeenkomstig de nationale wetgeving en Richtlijn 2012/19/EU. Voor meer informatie over het afslaan van uw afgedankte elektrische apparatuur kunt u contact nemen met uw gemeente of de aanbestedaar waar u het product heeft gekocht.

Finnish - Suomi: Symboli ilmoittaa, että sulla menettämä elektronista laite ei saa hävittääkään yleiseen kotitalousjätteen kanssa. Laite on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyskeskukseen kansallisen laitosmääräyksen ja direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Pyytä lisätietoja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta tai jällemyyjältä, josta ostit tuotteen.

French - Français: Ce symbole indique que l'équipement électronique qui le porte ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers en fin de vie. L'équipement doit être éliminé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques conformément à la législation nationale et à la directive 2012/19/UE. Pour plus d'informations sur le manière de vous débarrasser de vos équipements électroniques usagés, veuillez contacter votre autorité locale ou le détaillant où vous avez acheté le produit.

German - Deutsch: Dieses Symbol weist darauf hin, dass das elektronische Gerät, auf dem das Symbol angebracht ist, am Ende seiner Lebensdauer nicht als allgemeiner Haushaltsmüll zur Entsorgung zu bringen ist. Das Gerät ist gemäß nationaler Gesetzgebung und Richtlinie 2012/19/EU an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu entsorgen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer elektronischer Altgeräte wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Greek - Ελληνικά (Ellinika): Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι ο ηλεκτρονικός καταναλωτής που φέρει το συγκεκριμένο σύμβολο πρέπει να μην απορρίπτεται με τον γενικό οικιακό απορριμματοφόρο στο τέλος της ζωής του. Ο καταναλωτής θα πρέπει να απορρίπτει τις οπτικές συσκευές σύμφωνα με τις απαιτήσεις και τις προϋποθέσεις του εθνικού και του κοινοτικού νομοθετικού πλαισίου σχετικά με την εθνική νομοθεσία και την εκτελεστική οδηγία 2012/19/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απορρίψης του χρησιμοποιημένου ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή ή τον Αντιναυαρχικό ή τον τοπικό απορριπτικό τοπικό.

Hungarian - Magyar: Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szimbólummal ellátott elektronikai berendezés nem kerülhet az általános háztartási hulladék közé azok a készletek, amelyek a hulladékkezelési előírásoknak megfelelően el kell távolítani az elektronikus és elektronikus berendezések hulladékkezelési előírásai alapján. Az elektronikai hulladékok elhelyezésének módjával kapcsolatos további információkat forduljon a helyi hatóságok vagy a kereskedőkhöz, ahonnan a terméket vásárolta.

Italian - Italiano: Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettronica al termine della propria vita utile non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici. L'apparecchiatura deve essere smaltita presso un centro di raccolta apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità alle leggi locali e alla Direttiva 2012/19/UE. Per maggiori informazioni sulle modalità di smaltimento dei rifiuti elettronici, rivolgersi alle autorità locali o al negoziante presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Lithuanian - Lietuvių: Šis simbolis rodo, kad elektroniniai įrenginiai, turintys šį ženklą, neturėtų būti išmetami kartu su naminiams buitiniams atliekoms pasibaigus jų naudojimo laiką. Įrenginiai turi būti išmetami į atskirą surinkimo vietą, skirtingai nuo elektroninių atliekų, laikantis nacionalinių įstatymų ir 2012/19/ES Direktivos. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kaip atšvaistyti savo elektroninius atliekas, prašome kreiptis į savo vietos savivaldybę arba pardavėją, iš kurio įsigijote produktą.

Polish - Polski: Ten symbol oznacza, że elektroniczny sprzęt, którym go oznakowano, po zakończeniu użytkowania nie powinien być usuwany wraz z ogólnym odpadem z gospodarstwa domowego. Sprzęt należy oddać do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zgodnie z przepisami krajowymi i dyrektywą 2012/19/UE. Aby uzyskać więcej informacji na temat uszyczenia zużytego sprzętu elektrycznego, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub z sprzedawcą, u którego zakupiłeś produkt.

Portuguese - Português: Este símbolo indica que, no fim da sua período de vida útil, o equipamento electrónico associado não se apresenta não deve ser eliminado em conjunto com os resíduos domésticos gerais. O equipamento deve ser eliminado num centro de recolha de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos em conformidade com a legislação nacional e com a Directiva 2012/19/UE. Para obter mais informações sobre a forma de eliminar os resíduos do seu equipamento electrónico, contacte as autoridades locais ou o revendedor onde adquiriu o produto.

Romanian - Română: Acest simbol indică faptul că este interzisă eliminarea echipamentului electronic înscrisorizat acest simbol, ca deșeu împreună cu deșeurile sale de uz casnic. Echipamentul trebuie eliminat la un centru de colectare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu legislația națională și Directiva 2012/19/UE. Pentru informații suplimentare privind modul de eliminare a deșeurilor de echipamente electronice, contactați autoritățile locale sau comerciantul cu amănuntul de la care ați achiziționat produsul. Pentru Regatul Unit, returnați produsul la comerciantul cu amănuntul.

Spanish - Español: Este símbolo indica que el equipo electrónico no debe tirarse a la basura doméstica general al final de su vida útil. El equipo debe depositarse en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos, conforme a la legislación nacional y a la Directiva de la Unión Europea 2012/19/UE. Si desea obtener más información sobre la forma de desechar sus aparatos electrónicos, póngase en contacto con su ayuntamiento o con la tienda en la que compró el producto.

Swedish - Svenska: Detta symbol visar att den elektroniska utrustning som bär den ska slutas ut som hushållsavfall när den är utslagen. Utrustningen ska lämnas på en uppsamlingsplats för elektrisk och elektronisk avfall i enlighet med nationell lagstiftning och direktiv 2012/19/EU. För mer information om hur du ska göra det av med ditt elektroniska avfall var vänlig kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare där du köpte produkten.

Turkish - Türkçe: Bu sembol, üzerinde bulduğunuz elektrikli cihazların kullanım ömrü bittikten sonra genel evsel atık olarak atılmaması gerektiğini belirtir. Cihaz, evsel atık olarak değil, 2012/19/AB Direktifine uyvarca atık elektrikli ve elektroniğin hazırlanmış ortama atılmalıdır. Atık elektrikli cihazların nasıl bertaraf edilmesi gerektiği hakkında daha fazla bilgi için lütfen ilkönce sınırlı sayıda atık elektrikli kurulum veya bilgi hizmetleri birimlerini ziyaret edin.

Compliance symbols

CE Mark
This symbol indicates that this product complies with the relevant European Directives.

UKCA Mark
This symbol indicates that this product complies with the UK conformity safety requirements.

Eurasian Conformity Mark (Euras)
This product meets Russia, Belarusian and Kazakhstan electronic safety approvals.

Regulatory Compliance Mark (RCM)
This symbol indicates that this product meets Australia, New Zealand Safety, EMC and Radio Communications requirements.

FCC Compliance Statement: Per 47 CFR § 2.1077
Model: A05.MC
US Responsible Party: The Sound Organisation
1009 Oakmead Drive
Arlington, Texas
76011

+1 (972) 234-0182
soundorg.com
support@soundorg.com

This device complies with FCC Part 15 Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Canada ICES Verification Statement: Per Section 8 ISED STANDARD ICES-005 Issue 7
Model: A05.MC
Canada Responsible Party: Sound Organisation
436 St-Paul
Région: Québec
J5Z 4H9

+1 450-582-6004
soundorg.ca
operations@soundorg.ca

This device complies with FCC Part 15 Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Canada ICES Verification Statement: Per Section 8 ISED STANDARD ICES-005 Issue 7
Model: A05.MC
Canada Responsible Party: Sound Organisation
436 St-Paul
Région: Québec
J5Z 4H9

+1 450-582-6004
soundorg.ca
operations@soundorg.ca



Elektro- und Elektronikgeräte

Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengefasst.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer von unsortierten Siedlungsabfall getrennten Entsorgung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabestellen.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgeräte ausgeschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflicht sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeübertrager“, „Bill schirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Gerätart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das Elektro- und Elektronikgeräte regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Inleiding

De Aos MC is een dedicated, compromisloze, instelbare moving coil voorversterker met een schakeling die sterk gebaseerd is op onze bekroonde referentie MC phono-trap, de Aura. Gehuisvest in een op maat gemaakte Rega half-breed behuizing, levert de Aos MC uitzonderlijke definitie en grotere realisme aan al uw opnames, en brengt uw favoriete vinyl tot leven.

Ontworpen om te werken met een breed scala aan moving coil elementen, biedt hij voldoende versterking voor lage-output MC's en instelbare belasting, waardoor hij de perfecte partner is voor welk moving coil element u ook gebruikt. De Aos MC is een "volledig analoge versterker" zonder digitale besturingscircuits. De volledig aluminium behuizing schermt het interne circuit af tegen parasitaire RFI-signalen. Onze ontwerpers hebben onnodige componenten of schakelingen vermeden die het signaalpad kunnen degraderen. De Aos MC bevat vele innovatieve ontwerpideeën, waaronder een zelfregelende servo-regeling die compenseert voor variaties in omgevingstemperatuur of bedrijfstemperatuur.

De Aos MC maakt gebruik van laag-ruis FET's (Field Effect Transistors) geconfigureerd als compound pair. Het gebruik van FET-transistoren zorgt ervoor dat er geen biasstroom door de spoel van het element loopt, om de delicate magnetische geometrie van het element niet te verstoren. De MC-ingang biedt de mogelijkheid om resistieve ingangsbelasting van 70 Ω tot 400 Ω en capacatieve belasting van 1000 pF tot 4300 pF te selecteren. De ingangsgevoeligheid kan via het achterpaneel met 6 dB worden gewijzigd.

Opstelling

De AOS MC werkt goed op de meeste oppervlakken, mits er voldoende luchtcirculatie is om oververhitting te voorkomen. Om mogelijke magnetische interferentie en verhoogde bromniveaus te vermijden, plaats de AOS MC zo ver mogelijk van de draaitafel als het toonarmkabel toelaat; dit houdt alle gevoelige elektronica weg van andere transformatoren en motoren etc. Probeer andere hi-fi-componenten niet direct op elkaar te stapelen. Gezien de gevoelige aard van hoogversterkende phono-versterkers kan de AOS MC weg van hoogvermogenversterkers met grote transformatoren moeten staan. Als in zeldzame gevallen laagfrequent ruis te storend wordt, probeer dan de lagere gain-instelling en verplaats het apparaat weg van mogelijke ruisbronnen zoals beschreven.



WAARSCHUWING: Het netsnoer fungeert als netschakelaar.

Het stopcontact moet daarom in de buurt van het apparaat zijn en gemakkelijk toegankelijk.

Aansluitingen op het achterpaneel

1. Loading / Gain-schakelaars Loading / Gain-schakelaars – BELANGRIJK: Schakel de AOS MC uit voordat u instellingen aan de achterkant wijzigt, vooral de MC-gain-instelling die het MC-ingangscircuit opnieuw aanpast. Dit kan een luide 'plop' door de luidsprekers veroorzaken als de versterker aanstaat en de AOS MC de bron is. De ingang biedt selectie van resistieve ingangsbelasting van 70 Ω tot 400 Ω en capacatieve belasting van 1000 pF tot 4300 pF. De ingangsgevoeligheid kan ook met 6 dB worden gewijzigd. De fabrikant van uw element geeft de aanbevolen belasting voor de gekozen MC-element aan.

Alle Rega MC-modellen vereisen de volgende fabrieksinstellingen:

Links/Rechts MC Belastingsweerstand:

1 aan en 2 uit = 100 Ω

Links/Rechts MC Belastingcapaciteit:

3 uit = 1000 pF

Links/Rechts MC Gain:

4 aan high gain = 69dB

2. Ingang – Sluit de toonarmkabels aan op de ingangsaansluitingen aan de achterkant van de AOS MC.

3. Uitgang – Sluit de uitgangsaansluiting van de AOS MC aan op de lijn-ingang van de versterker. Als u een geïntegreerde versterker met ingebouwde phono-trap heeft, sluit de AOS MC DAN NIET aan op deze ingang.

4. Aardingmoer – Voor aarding van toonarmen van derden. Niet nodig voor Rega-toonarmen.

5. Zekering – Vervang alleen door de gespecificeerde zekering (**zie specificaties voor de zekeringwaarde van uw product**).

6. Netvoeding-ingang – Sluit aan op de netspanning met het meegeleverde Rega-netsnoer.

7. Auto Standby-schakelaar – Auto standby is standaard ingeschakeld met beide schakelaars in de standaard omhoog-positie. Dit kan worden uitgeschakeld door beide schakelaars omlaag te zetten.

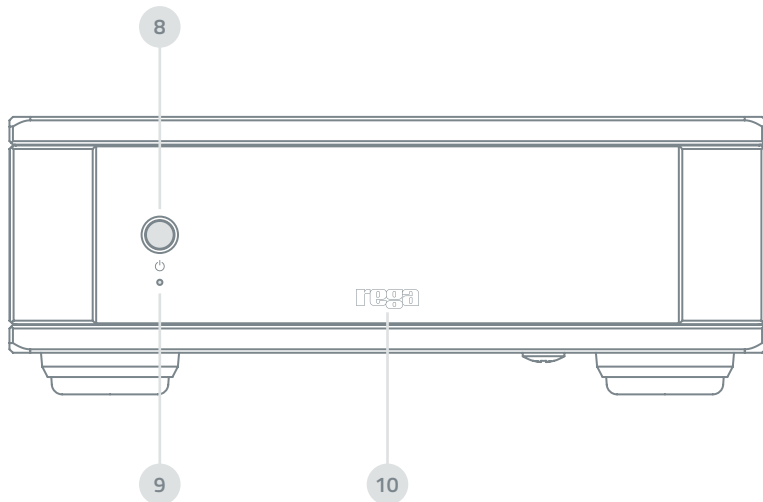
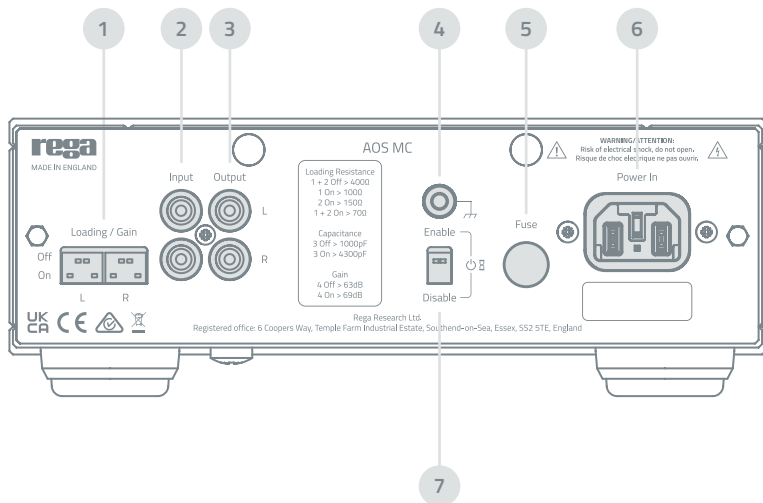
Let op: Het uitschakelen van auto standby leidt tot hoger energieverbruik.

Bedieningselementen voorpaneel

8. Aan/Uit / Standby - De AOS MC wordt geactiveerd door op de Aan/Uit-knop links van het bedieningspaneel te drukken. Het REGA-logo gloeit ROOD. Het wordt aanbevolen om de AOS MC te activeren vóór de eindversterkers en te deactiveren nadat deze zijn uitgeschakeld.

9. Standby LED - Dit apparaat is uitgerust met auto-standby-functionaliteit. Na ongeveer 1 uur zonder signaal op de geselecteerde ingang gaat het apparaat automatisch in standby. Deze functie kan worden uitgeschakeld.

10. Rega Logo LED – De Rega-logo-LED licht op wanneer het product is ingeschakeld.



Specificaties

Ingangsspecificaties

Generator-bronweerstand	15Ω
Belasting ingesteld op	1000Ω and 1000pF
Ingangsevoeligheid (0 dB hoge versterking)	75 μV voor 200 mV uitgang
Ingangsevoeligheid (-6 dB lage versterking)	145 μV voor 200 mV uitgang
Resistieve ingangsbelasting	70, 100, 150 & 400Ω
Capacitieve ingangsbelasting	1000, 4300pF
Maximaal ingangsniveau (0 dB hoge versterking)	5,1 mV bij 1 kHz
Maximaal ingangsniveau (-6 dB lage versterking)	10 mV bij 1 kHz
Versterking (0 dB hoge versterking)	69dB bij 1kHz
Versterking (-6 dB lage versterking)	63dB bij 1kHz
Frequentierespons (100 kΩ uitgangsbelasting)	13 Hz (-3 dB) tot 70 kHz (-0,2 dB)
RIAA-nauwkeurigheid (100 kΩ uitgangsbelasting)	Beter dan ±0.2 dB 65 Hz tot 70 kHz
THD+Ruis (-6 dB lage versterking)	Typisch 0,035 % bij 1 V Bandbreedte 100Hz tot 22kHz
Ruis (150 Ω terminator en -6 dB lage versterking)	Typisch -75 dB V ongewogen 85 Hz tot 40 kHz
Signaal-ruisverhouding	-67dB

Uitgangsspecificaties

Maximaal uitgangsniveau	13V RMS
Nominaal uitgangsniveau	200mV
Uitgangseerstand	100Ω

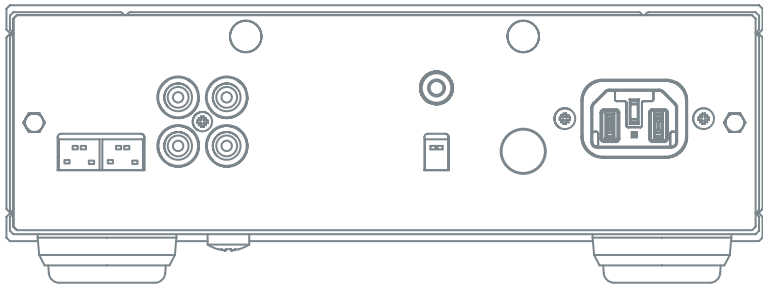
Afmetingen/Gewicht

Afmetingen (B x H x D)	218 x 80 x 325mm (8.6 x 3.2 x 12.8in)
Nettogewicht	2.9kg (6.4lbs)
Verpakt gewicht	3.9kg (8.6lbs)

Voeding

Voeding	AC-voeding 230 V / 220 V / 120 V / 100 V nominaal ±10 %
Stroomverbruik	20W
Stroomverbruik (standby)	0.4W
Zekeringwaarden	T250mA L 250V - 230V 50Hz / 220V 60Hz T500mA L 250V - 120V 60Hz / 100V 50/60Hz
Omgevingstemperatuur bedrijf	5 tot 35°C

Follow Rega across our
social channels:



rega

MADE IN ENGLAND

AOS MC v. 3
Rega Research Ltd.

Registered office: 6 Coopers Way, Temple Farm Industrial Estate, Southend-on-Sea, Essex, SS2 5TE, England